

ideal

IK2550



/PL/ OPIEKACZ WIELOFUNKCYJNY 4W1

/EN/ MULTIFUNCTIONAL TOASTER 4IN1

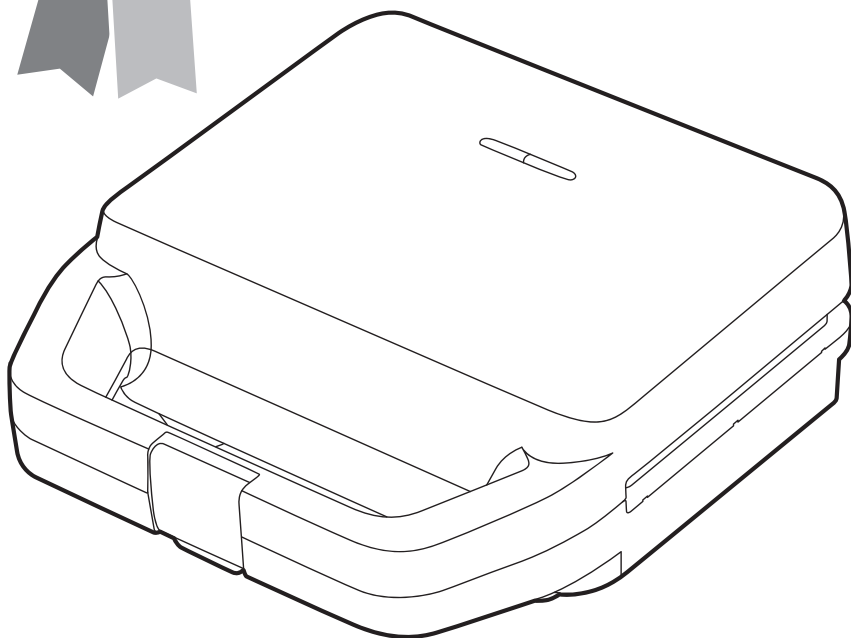
/DE/ SANDWICHMAKER 4IN1

/RU/ СЕНДВИЧНИЦА 4IN1

/ES/ SANDWICHERA 4EN1

/FR/ MACHINE À SANDWICH 4EN1

/IT/ MACCHINA PER PANINI 4IN1



Eldom Sp. z o.o. • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND

tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • www.eldom.eu



/PL/ Uzuwanie wyeksploatowanych urzadzén elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego wynikających z obecności substancji niebezpiecznych w produkcie. Urządzenie elektryczne należy oddać tak, aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno. URZĄDZENIA NIE WRZUCAĆ DO POJEMNIKA NA ODPADY KOMUNALNE. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

/EN/ The disposal of used electrical and electronic equipment (applies to European Union countries and other European countries with separate waste-collection systems).

This symbol on the product or its packaging indicates that it should not be classified as household waste. It should be handed over to an appropriate company dealing with the collection and recycling of electrical and electronic equipment. The correct disposal of the product will prevent potential negative consequences for the environment and human health resulting from hazardous substances present in the product. Electrical devices must be handed over to restrict their re-use and further treatment. If the device contains batteries, remove them, and hand them over to a storage point separately. DO NOT THROW EQUIPMENT INTO THE MUNICIPAL WASTE BIN. Material recycling helps to preserve natural resources. For detailed information on how to recycle this product, please contact your local authority, the recycling company, or the shop where you bought it.

/DE/ Entsorgung von gebrauchten Elektro- bzw. Elektronikgeräten (gilt für Länder der Europäischen Union und andere europäische Länder mit getrennten Abfallsammlensystemen).

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Übergeben Sie Elektroschrott an die entsprechende Sammel- und Recyclingstelle für Elektro- bzw. Elektronikgeräte. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts verhindert mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die sich aus den im Produkt enthaltenen gefährlichen Stoffen ergeben können. Das elektrische Gerät muss so übergeben werden, dass die Wiederverwendung und der weitere Gebrauch eingeschränkt sind. Falls sich Batterien im Gerät befinden, entfernen Sie diese und übergeben Sie sie separat an die Sammelstelle. NICHT IN DEN HAUSMÜLL WERFEN. Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden, dem Entsorgungsbetrieb oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

/RU/ Утилизация вышедшего из эксплуатации электрического и электронного оборудования (относится к странам Европейского Союза и другим европейским странам с системами раздельного сбора отходов).

Этот символ на продукте или его упаковке означает, что продукт не следует рассматривать как бытовые отходы. Его следует направить в соответствующий пункт сбора и последующей переработки электрического и электронного оборудования. Правильная утилизация продукта предотвратит возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, связанные с наличием в продукте опасных веществ. Электрическое устройство должно быть передано для утилизации таким образом, чтобы ограничить его повторное использование. Если в устройстве имеются батарейки, извлеките их и передайте в место сбора отдельно. НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ В КОНТЕЙНЕР ДЛЯ БЫТОВЫХ ОТХОДОВ. Повторная переработка материалов помогает сохранить природные ресурсы. Для получения подробной информации о том, как утилизировать данное изделие, обратитесь в местный орган власти, компанию, занимающуюся уборкой мусора, или в магазин, в котором вы приобрели данный продукт.

/ES/ Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable a los países de la Unión Europea y a otros países europeos que poseen sistemas aislados de recogida de residuos).

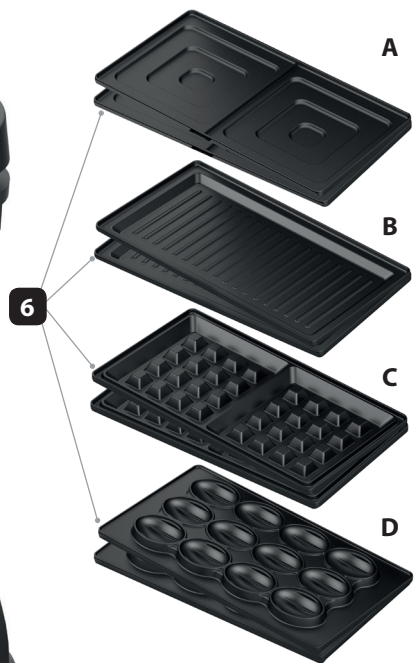
Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe clasificarse como residuo doméstico. Hay que entregarlo en un punto autorizado de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación adecuada del producto prevendrá las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana derivadas de la presencia de sustancias peligrosas en el producto. El dispositivo eléctrico debe ser entregado de manera que se pueda limitar su reutilización y reuso. Si hay pilas en el aparato, hay que quitarlas y entregarlas por separado al punto de almacenamiento. NO TIRAR EL DISPOSITIVO EN EL CUBO DE BASURA MUNICIPAL. El reciclaje de materias ayuda a preservar los recursos naturales. Para obtener la información específica sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, con un proveedor de servicios de reciclaje o con la tienda en la que lo compró.

/FR/ L'élimination des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. L'élimination correcte du produit permettra d'éviter les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine résultant de la présence de substances dangereuses dans le produit. Le matériel électrique doit être remis de manière à limiter sa réutilisation et son utilisation. S'il y a des piles dans l'appareil, retirez-les et déposez-les dans un lieu de stockage séparé. NE JETEZ PAS CET APPAREIL DANS LES ORDURES MÉNAGÈRES. Le recyclage des matériaux contribue à préserver les ressources naturelles. Pour des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale, l'entreprise fournissant des services de nettoyage ou le magasin où vous avez acheté le produit.

/IT/ Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata).

Questa immagine sul prodotto o sul suo imballaggio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Restituire il dispositivo a un centro di raccolta e riciclaggio appropriato per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento del prodotto permette di evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dalla presenza di sostanze pericolose nel prodotto. Smaltire l'apparecchio elettrico in modo da limitarne il riutilizzo e il riuso. Se sono presenti batterie, devono essere rimosse e smaltite separatamente. NON SMALTIRE L'APPARECCHIO NEL CONTENITORE DEI RIFIUTI URBANI. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'autorità locale, il fornitore del servizio di pulizia o il negozio dove è stato acquistato questo prodotto.



WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

1. Przewód przyłączeniowy należy podłączyć do gniazdka o parametrach zgodnych z podanymi w instrukcji.
2. Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
3. Urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za przewód zasilający.
4. Wyłączyć urządzenie z sieci, jeśli nie jest już ono używane oraz przed jego czyszczeniem.
5. Nie zanurzać przewodu lub urządzenia w wodzie.
6. Nie używać na wolnym powietrzu.
7. Nie używać w pobliżu materiałów łatwopalnych jak meble, pościel, papier, ubrania, firany, wykładziny itp.
8. Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia.
9. Części urządzenia stają się gorące podczas użytkowania. Urządzenie należy trzymać wyłącznie za uchwyt.
10. Należy zachować ostrożność przy wyjmowaniu produktów. Gotowe produkty są gorące i mogą poparzyć.
11. Nie należy pozostawiać używanego urządzenia bez nadzoru.
12. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
13. Nie przenosić ani nie przesuwać w trakcie użytkowania.
14. Nie przykrywać urządzenia w czasie pracy.
15. Nie wkładać do urządzenia produktów w foliach metalowych.
16. Nie chwytać urządzenia mokrymi rękami.

17. Używać tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami.
18. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
19. Nie wieszać przewodu na ostrych krawędziach i nie dopuszczać, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
20. Nie używać w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, gdy urządzenie spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób. Naprawę urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi; wykaz serwisów w załączniku oraz na stronie www.eldom.eu.
21. Napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkowania.
22. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE: Podczas pracy należy stosować płyty grzewcze o tym samym przeznaczeniu.

UWAGA: Woreczek foliowy może stanowić niebezpieczeństwo – aby uniknąć uduszenia workiem należy przechowywać go z daleka od niemowląt i małych dzieci.



Ten symbol ostrzega przed wysoką temperaturą powierzchni urządzenia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPIEKACZ WIELOFUNKCYJNY 4w1 IK2550

• OPIS OGÓLNY

1. Zaczep
2. Uchwyt
3. Pokrywa
4. Lampka kontrolna - zasilanie
5. Lampka kontrolna - termostat
6. Wymienne płyty grzejne

- A. płyty do kanapek
- B. płyty do grillowania
- C. płyty do gofrów
- D. płyty do orzeszków

• DANE TECHNICZNE

- moc: **800W**
- moc wydajnościowa: **1500W**
- napięcie zasilania: **220-240V ~ 50-60Hz**

• PRZEZNACZENIE

Opiekacz wielofunkcyjny **4w1 IDEAL IK2550** jest w stanie **zastąpić aż 4 urządzenia**, często spotykane w nowoczesnych kuchniach. Jest to możliwe dzięki 4 rodzajom wymiennych płyt, za pomocą których tradycyjny opiekacz do kanapek można zmienić w grill, gofrownicę albo opiekacz do orzeszków. To idealne rozwiązanie pozwalające zaoszczędzić sporo miejsca w kuchni.

• PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

- Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy się upewnić czy urządzenie, wtyczka i przewód zasilający są sprawne i czy usunięto wszystkie części opakowania.
- Przed pierwszym użyciem wszystkie części urządzenia mające kontakt z żywnością muszą być dokładnie umyte, (patrz sekcja: Czyszczenie i konserwacja).

UWAGA. Podczas pierwszego użycia może wydzielać się specyficzny zapach będący wynikiem procesu produkcyjnego. Jest to proces normalny i ustępuje po pewnym czasie. W pomieszczeniu należy zapewnić właściwą wentylację np. otwierając okno. Pierwsze użycie urządzenia powinno odbyć się bez produktów.

- Urządzenie wyposażone jest w 4 rodzaje płyt grzejnych (6):
 - do kanapek (A)
 - do grillowania (B)
 - do gofrów (C)
 - do orzeszków (D)
- W celu wyjęcia płyt należy przesunąć przyciski znajdujące się obok płyt (fot. 2).
- Aby włożyć płyty należy wsunąć ich dolne krawędzie w otwory w obudowie, odciągnąć przycisk, docisnąć od góry i puścić przycisk (fot. 3).

• OBSŁUGA

- Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
- Zamontować odpowiednie płyty grzejne (6) i posmarować tłuszczem.
- Zamknąć pokrywę (3), zwrócić uwagę, aby zaczep (1) był prawidłowo zamknięty.
- Włączyć urządzenie do sieci zgodnej z parametrami podanymi powyżej. Zapali się lampka kontrolna (4).
- Urządzenie nagrzewa się. Lampka kontrolna (5) sygnalizuje, że urządzenie osiągnęło wymaganą temperaturę.
- Przygotować kanapki, produkty przeznaczone do grillowania, ciasto na gofry lub ciasto na orzeszki.
- Gdy urządzenie osiągnie wymaganą temperaturę pociągając za zaczep (1) otworzyć pokrywę (3), ułożyć kanapki, położyć produkty do grillowania, ostrożnie włożyć ciasto na gofry lub ciasto na orzeszki i zamknąć pokrywę.

UWAGA. Nie wkładać zbyt grubych kanapek ani produktów do grillowania. Pokrywa (3) i zaczep (1) nie mogą zamykać się z trudnością. Grozi to uszkodzeniem urządzenia.

- Podczas pieczenia lampka kontrolna (5) zapala się i gaśnie. Termostat utrzymuje odpowiednią temperaturę.
- Sprawdzać stan kanapek, grillowanych produktów, gofrów lub orzeszków podczas pieczenia, ostrożnie otwierając pokrywę (3).

UWAGA. Para wydobywającą się z urządzenia jest gorąca – należy zachować ostrożność!

- Wyjąć gorące kanapki, grillowane produkty, gofry lub orzeszki. Aby nie uszkodzić płyt grzejnych należy używać sztućców drewnianych lub z tworzyw odpornych na wysokie temperatury.

- W trakcie przygotowywania kolejnych partii produktów należy zamknąć pokrywę (3), aby utrzymać temperaturę.
- Po zakończeniu opiekania należy odłączyć urządzenie od sieci.

• CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- **Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy odłączyć je od prądu i pozostawić do ostygnięcia.**
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub innych cieczach.
- Urządzenie i kabel należy oczyścić lekko wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć je do sucha.
- Nie wycierać ostrymi, ścierającymi szmatkami lub gąbkami, ponieważ można w ten sposób zniszczyć urządzenie.
- Płyty grzejne (6) przetrzeć ręcznikami papierowymi, aby usunąć tłuszcz i resztki produktów.
- **W przypadku osadów trudnych do usunięcia nie należy używać twardych narzędzi, gdyż mogą zniszczyć powłoki zastosowane na płytkach urządzenia.**
- Na uciążliwe zabrudzenia najlepiej jest położyć mokrą ściereczkę, która rozmiękcza osady lub wylać na zabrudzone miejsca trochę oleju spożywczego i po ok. 5 minutach przetrzeć papierowym ręcznikiem.

• GWARANCJA

Producent zapewnia dobrą jakość i dobre działanie sprzętu, którego dotyczy niniejsza gwarancja w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży zapisanej w dowodzie zakupu.

W przypadku wystąpienia wady lub ujawnienia uszkodzenia sprzętu w okresie gwarancji, sprzęt będzie naprawiony bezpłatnie na terenie RP w terminie 14 dni roboczych od daty dostarczenia niesprawnego urządzenia do sprzedawcy wraz z dowodem zakupu.

Przesyłka na adres sprzedawcy (wskazany w dokumencie zakupu) powinna być należycie zabezpieczona (zaleca się użycie oryginalnego opakowania). Przed wysłaniem urządzenia należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Termin naprawy urządzenia, w przypadku dostarczenia go na adres sprzedawcy wysyłką pocztową lub za innym pośrednictwem ulegnie przedłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb, wszelkich uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek naturalnego, częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami lub przeznaczeniem towaru.

Gwarancja nie obejmuje żarówek, baterii i akumulatorów.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów Ustawy z dnia 30.05.2014r. o prawach konsumenta oraz innych powszechnie obowiązujących przepisów prawa regulujących sprzedaż i odpowiedzialność producenta/sprzedawcy za towar.

Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie dla konsumenta do prywatnego użytku w gospodarstwie domowym, w przypadku innego użytkowania traci gwarancję.

Eldom sp. z o.o, tel: 32 253 04 13, e-mail: serwis@eldom.eu

SAFETY INSTRUCTIONS

Before first use, please thoroughly read the entire manual. It is recommended to keep this instructions manual for future reference.

1. Set the appliance on a flat, stable and high temperature resistant surface.
2. Always disconnect the appliance from the mains by pulling the plug, not the power cord.
3. Disconnect the appliance from the mains whenever it is not used or before cleaning it.
4. Do not immerse the cord or the appliance in water.
5. Do not hang the cord on sharp edges and do not let it touch hot surfaces.
6. Do not use in open air.
7. Do not use nearby inflammable materials such as furniture, bedding, paper, clothes, lace curtains, linings etc.
8. Do not leave children without care nearby the appliance parts of the appliance become hot when the appliance.
9. Is being used, you should hold the appliance only by the handgrip.
10. Be careful when taking out the sandwiches. Ready made sandwiches are hot and can burn.
11. Do not leave the appliance unattended when it is being used,
12. The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.
13. Pay attention to make sure that the appliance is not played with by children.
14. Do not carry or move the appliance when it is being used.
15. Do not cover the appliance when it is being used.
16. Do not put any products in metal foils into the appliance.
17. Do not grasp the appliance with wet hands.

18. The appliance is intended for household use only.
19. A very hot stream of steam may come out of the appliance when the cover is being opened do not use the appliance.
20. If the power cord has been damaged or when the appliance has fallen down or was damaged in another way. The appliance should be repaired by an authorized service shop; see the annexe or visit the site www.eldom.eu for the list of authorized service shops.
21. The appliance may be repaired only by an authorized service outlet.
22. Modernizing the appliance or using other spare parts or components for the appliance with the genuine ones is forbidden and threatens the safety of use.
23. Eldom sp. z o. o. is not responsible for any potential damages caused by improper use of the appliance.

WARNING: Improper use of the appliance may cause injury.

WARNING: Do not use a combination of different baking plates

WARNING: Plastic bag can be dangerous, to avoid danger of suffocation keep this bag away from babies and children.



This symbol is a warning against the high temperature of the appliance surface.

OPERATING INSTRUCTION

MULTIFUNCTIONAL TOASTER 4in1 IK2550

• GENERAL DESCRIPTION

1. Locking tab
2. Handgrip
3. Cover
4. Indicator light - power supply
5. Indicator light - thermostat
6. Removable plates

- A. sandwich plates
- B. grilling plates
- C. waffle plates
- D. for nut-shaped pastries

• TECHNICAL DATA:

- power: **800 W**
- performance power: **1500W**
- supply voltage: **220-240V ~ 50-60Hz**

• INTENDED USE

The **IDEAL IK2550** 4in1 multifunctional toaster is able to replace up to 4 appliances, often found in modern kitchens. This is possible thanks to its 4 types of interchangeable plates, with which a traditional sandwich toaster can be transformed into a grill, waffle maker or nut maker. This is an ideal space-saving solution for the kitchen.

• SETTING UP THE APPLIANCE

- Make sure that the appliance, the plug and the power cord are in order and that all parts of the packaging have been removed before you start using the appliance.

Important: The appliance may give off a smell while being used for the first time. The smell is associated with the manufacturing procedure. It is a natural process which ceases to occur after a certain period of time. Ensure a suitable ventilation in the room, e.g. by opening a window. Use the toaster with any food products while using it for the first time.

- The appliance is equipped with 4 types of hotplates (6):
 - sandwich plates (A)
 - grilling plates (B)
 - waffle plates (C)
 - for nut-shaped pastries (D)
- To remove the plates, push the buttons (photo 2).
- To insert the plates, push their lower edges into the holes in the housing - (photo 3).

• USE

- Place the appliance on a flat, stable and heat-resistant surface.
- Fit the appropriate hotplates (6) and grease.
- Close the lid (3), making sure the catch (1) is properly closed.
- Switch the appliance on to the mains in accordance with the parameters given above. The indicator light (4) will illuminate.
- The appliance is warming up. The indicator light (5) indicates that the appliance has reached the required temperature.
- Prepare the products.
- When the appliance has reached the required temperature, open the lid (3) by pulling the catch (1), place the products and close the lid (3).

ATTENTION: Do not put in products that are too thick. The lid (3) and the catch (1) must not close with difficulty. There is a risk of damage to the appliance.

- During cooking, the indicator lamp (5) lights up and goes out. The thermostat maintains the correct temperature.
- Check the baked state of the products by carefully opening the lid (3).

ATTENTION: The steam coming out of the appliance is hot - use caution!

- Remove the finished products. To avoid damaging the hotplates, use wooden or heat-resistant plastic cutlery.

- When preparing subsequent batches of products, close the lid (3) to maintain the temperature.
- When toasting is complete, unplug the appliance from the mains.

- **CLEANING AND MAINTENANCE**

- Disconnect the appliance from the mains and let it cool down before cleaning it.
- **Do not immerse the appliance in water or other liquids.**
- First rub the heating plates with paper towels in order to remove grease. For ease of cleaning, the heating plates may be disassembled.
- Then clean the appliance and the cord gently with a wet cloth.
- Do not use cleaning agents and dissolvent.
- In case of residue which is difficult to be removed, do not use sharp tools as they can destroy coatings on the plates of the appliance. The best way to remove dirt is to cover them with a wet cloth to dissolve the residue.

- **WARRANTY**

- This appliance is designed for domestic use only.
- It cannot be used for professional purposes or for other than the intended use.
- Improper use will nullify the guarantee.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Vor der ersten Verwendung machen Sie sich bitte mit dem Inhalt dieser Anleitung vertraut.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Das Gerät an eine Steckdose anschließen, deren Parameter den in der Betriebsanleitung angegebenen entsprechen.
2. Das Gerät auf einer ebenen, stabilen und hitzebeständigen Fläche platzieren.
3. Zwecks Abschalten des Geräts vom Netz, immer am Stecker und niemals am Kabel, ziehen.
4. Wird das Gerät nicht mehr benutzt, oder vor der Reinigung, ist es komplett vom Stromnetz abzuschalten.
5. Das Gerät oder das Anschlusskabel niemals im Wasser eintauchen.
6. Das Gerät nicht im Freien benutzen.
7. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht brennbaren Gegenständen verwenden, wie z. B. Möbel, Bettwäsche, Papier, Kleidung, Gardinen, Teppiche u. Ä.
8. Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Gerätenähe lassen.
9. Geräteteile erhitzen sich während Nutzung. Das Gerät nur am Griff anfassen.
10. Beim Herausnehmen der Sandwiches aus dem Gerät ist Vorsicht geboten. Die fertigen Sandwiches sind heiß und können Verbrennungen verursachen.
11. Das Gerät während Nutzung niemals unbeaufsichtigt lassen.
12. Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichende Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8. Lebensjahr zu schützen.

13. Das Gerät während des Gebrauchs niemals transportieren oder verschieben.
14. Das Gerät während des Gebrauchs niemals überdecken.
15. Geben sie keine in Alufolie eingewickelten Lebensmitteln in das Gerät ein.
16. Das Gerät nicht mit feuchten Händen anfassen.
17. Das Gerät ist ausschließlich für Hausgebrauch bestimmt.
18. Beim Öffnen des Deckels kann heißer Dampf heraustreten, daher am besten Ofenhandschuhe benutzen.
19. Das Gerät darf nicht mit einem beschädigten Anschlusskabel, nach Sturz oder einer anderwärtigen Beschädigung betrieben werden. Bei Beschädigung wenden Sie sich bitte an die Servicestelle des Herstellers.
20. Reparaturen können ausschließlich von einer autorisierten Kundendienstwerkstätte durchgeführt werden. Jegliche Modernisierung oder Einsatz nicht originaler Ersatz und Zubehöerteile ist untersagt und gefährdet die Nutzungssicherheit.
21. Die Firma Eldom sp. z o.o. haftet nicht für eventuelle Schäden, die infolge zuwiderlaufender Nutzung des Geräts entstanden sind.

WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen führen.

WARNUNG! Kombinieren Sie nicht verschiedene Heizplatten.

VORSICHT! Plastiktüten können gefährlich sein! Erstickungsgefahr! Bewahren Sie die Tüte sicher vor Kindern auf!



BEDIENUNGSANLEITUNG

SANDWICHMAKER 4in1 IK2550

• ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Verschluss
2. Griff
3. Deckel
4. Kontrollleuchten (Versorgung)
5. Kontrollleuchte (Thermostat)
6. Austauschbare Heizplatten

- A. Heizplatten des Waffeleisens
- B. Heizplatten des Sandwichtoasters
- C. Heizplatten des Grills
- D. für Gebäck in Nussform

• TECHNISCHE DATEN

- Leistung: **800W**
- Leistungsstärke: **1500W**
- Versorgungsspannung: **220-240V ~ 50-60Hz**

• BESTIMMUNG

Der **IDEAL IK2550** kann bis zu 4 Geräte ersetzen, die häufig in modernen Küchen zu finden sind. Dies ist dank der 4 Arten von austauschbaren Platten möglich, mit denen ein traditioneller Sandwichtoaster in einen Grill, ein Waffeleisen oder einen Nuss-Toaster verwandelt werden kann. Dies ist ideal, um viel Platz in der Küche zu sparen.

• VORBEREITUNG DES GERÄTS

- Vor dem Gebrauch ist zu überprüfen, dass das Gerät, der Stecker und das Anschlusskabel leistungsfähig sind, und ob alle Verpackungsteile entfernt wurden.
- Vor jedem Gebrauch müssen alle Bestandteile des Geräts, die in Kontakt mit Lebensmitteln kommen, genau gereinigt werden (siehe Abschnitt: Reinigung und Wartung).

Bei dem ersten Gebrauch kann das Gerät einen spezifischen Geruch ausströmen, der aus dem Herstellungsprozess resultiert. Er ist nicht schädlich und soll nach kurzer Zeit nachlassen. Im Raum ist eine ausreichende Lüftung, z.B. durch Öffnen der Fenster sicherzustellen. Zum ersten Mal ist das Gerät ohne Produkte zu nutzen.

- Das Gerät ist mit 4 Arten von Kochplatten (6) ausgestattet:
 - für Sandwiches (A)
 - zum Grillen (B)
 - für Waffeln (C)
 - für Gebäck in Nussform (D)
- Um die Platten herauszunehmen, drücken Sie die Knöpfe (Foto 2).
- Zum Einsetzen der Platten drücken Sie deren Unterkanten in die Löcher des Gehäuses - (Foto 3).

• BEDIENUNG

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Unterlage.
- Setzen Sie die entsprechenden Kochplatten (6) ein und fetten Sie sie ein.
- Schließen Sie den Deckel (3) und achten Sie darauf, dass der Verschluss (1) richtig geschlossen ist.
- Schalten Sie das Gerät gemäß den oben angegebenen Parametern an das Stromnetz an. Die Kontrollleuchte (4) leuchtet auf.
- Das Gerät heizt auf. Die Kontrollleuchte (5) zeigt an, dass das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat.
- Bereiten Sie die Produkte vor.
- Wenn das Gerät die erforderliche Temperatur erreicht hat, öffnen Sie den Deckel (3) durch Ziehen am Verschluss (1), legen Sie die Produkte ein und schließen Sie den Deckel (3).

ACHTUNG: Legen Sie keine zu dicken Produkte ein. Der Deckel (3) und der Verschluss (1) dürfen sich nicht schwer schließen lassen. Dies kann zu einer Beschädigung des Geräts führen.

- Während des Garvorgangs leuchtet die Kontrollleuchte (5) auf und erlischt. Der Thermostat hält die richtige Temperatur aufrecht.
- Überprüfen Sie den Backzustand der Produkte durch vorsichtiges Öffnen des Deckels (3).

VORSICHT! Der aus dem Gerät austretende Dampf ist heiß - seien Sie vorsichtig!

- Nehmen Sie die fertigen Produkte heraus. Verwenden Sie Besteck aus Holz oder hitzebeständigem Kunststoff, um die Kochplatten nicht zu beschädigen.
- Schließen Sie den Deckel (3), wenn Sie weitere Produkte zubereiten, um die Temperatur zu halten.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn der Toastvorgang beendet ist.

- **REINIGUNG UND KONSERVIERUNG**

- Das Gerät vor der Reinigung vom Strom abschalten und auskühlen lassen.
- Weder das Gerät noch seine Bestandteile ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Zuerst die Backplatten mit Papiertüchern abwischen, um Fett einzusammeln. Die Kochplatten können zur leichteren Reinigung herausgenommen werden.
- Anschließend das Gerät und das Kabel mit feuchtem Tuch säubern. Das Gerät vor erneutem Gebrauch trocken wischen.
- Keine scharfen Reinigungsmittel oder Lösemittel verwenden.

Bei schwierigen Verschmutzungen keine harten Werkzeuge benutzen. Diese können die Oberfläche der Backplatten beschädigen. Auf hartnäckige Verschmutzungen am besten einen feuchten Tuch für einige Zeit legen, um diese einzuweichen.

- **GARANTIE**

- Das Gerät ist für den Privatgebrauch im Haushalt bestimmt.
- Es darf nicht für berufliche Zwecke benutzt werden.
- Bei unrichtiger Bedienung erlischt die Garantie.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед первым использованием необходимо внимательно ознакомиться с содержанием настоящей инструкции.

1. Перед подключением к сети, удостоверьтесь, что напряжение прибора (см. инструкцию) соответствует напряжению сети.
2. Установить прибор на ровной, стабильной поверхности, которая устойчива к воздействию высокой температуры.
3. При выключении прибора не тянуть за сетевой шнур; выключать прибор, вынув вилку из розетки.
4. Отсоединить прибор от сети после окончания работы и перед чисткой.
5. Не погружать устройство или сетевой шнур в воду.
6. Не использовать на открытом воздухе.
7. Не использовать вблизи легковоспламеняющихся материалов как мебель, постель, бумага, одежда, тюль, ковровые покрытия и тд.
8. Наблюдайте за детьми, если находятся вблизи прибора.
9. Элементы устройства нагреваются во время работы. Держать прибор только за ручки.
10. Будьте осторожны, вынимая бутерброды. Приготовленные сэндвичи горячие опасность, получения ожога.
11. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
12. Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области использования прибора. Дети не могут играть прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми.
13. Только под контролем пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.
14. Во время работы запрещается перемещение устройства во время работы следите за тем, чтобы прибор не был прикрыт.
15. Не прикасаться мокрыми руками.
16. Только для домашнего использования.

17. При открытии крышки, может выделяться горячий пар.
18. Запрещается использование прибора, если сетевой шнур поврежден или поврежден иначе. В случае повреждения необходимо обратиться в сервис центр производителя. Сервис центры поданы в приложении и на www.eldom.eu.
19. Ремонт может быть произведён только авторизованным сервис центром. Запрещаются какие либо поправки или использование других чем оригинальные запасных частей или элементов устройства, что может опасным.
20. Фирма Eldom sp z o.o. не несет ответственности за возможные повреждения, возникшие в результате неправильного обращения.

ВНИМАНИЕ!

Полиэтиленовый пакет может быть опасным – чтобы избежать удушения мешком, необходимо хранить его в недосягаемом для младенцев и маленьких детей месте.

ОСТОРОЖНО! Для обеспечения правильной работы прибора не используйте комбинацию разных панели.



Данный знак предупреждает о высокой температуре поверхности прибора

• ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

1. Зажим
2. Ручки
3. Крышка
4. Индикатор - электропитание
5. Индикатор - термостат
6. Плиты нагрева

- A. для сэндвичей
- B. для приготовления на гриле
- C. для вафель
- D. для печенья "орешки"

• ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- мощность: **800W**
- выходная мощность **1500 W**
- напряжение питания:
220-240V ~ 50-60Hz

• НАЗНАЧЕНИЕ

IDEAL IK2550 4 в 1 способен заменить до 4 приборов, часто встречающихся на современных кухнях. Это возможно благодаря 4 типам сменных пластин, с помощью которых традиционный сэндвич-тостер можно превратить в гриль, вафельницу или ореховый тостер. Это идеальный вариант для экономии места на кухне.

• ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА

- Перед тем как приступить к использованию устройства, необходимо убедиться, что устройство, его контактная вилка и питающий провод исправны, а также удалены все элементы упаковки.
- Перед первым использованием все элементы устройства, контактирующие с пищевыми продуктами, необходимо тщательно вымыть. (см. Раздел: Очистка и профилактика).

При первом использовании устройство может издавать специфический запах, который является результатом процесса изготовления устройства. Это нормальное явление – запах исчезнет через некоторое время.

В помещении, в котором установлено устройство, следует обеспечить соответствующую вентиляцию, например, открыть окно. Первый запуск устройства следует выполнить без продуктов.

- Прибор оснащен 4 типами тарелок (6):
 - для сэндвичей (A)
 - для гриля (B)
 - для вафель (C)
 - для печенья "орешки" (D)
- Чтобы снять пластины, нажмите на кнопки (фото 2).
- Чтобы вставить пластины, вставьте их нижние края в отверстия в корпусе - (фото 3).

• ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Поставьте прибор на ровную, устойчивую и жаропрочную поверхность.
- Установите соответствующие пластины (6) и смажьте их жиром.
- Закройте крышку (3), убедившись, что фиксатор (1) правильно закрыт.
- Включите прибор в сеть в соответствии с указанными выше параметрами. Загорится индикаторная лампочка (4).
- Прибор разогревается. Индикаторная лампочка (5) указывает на то, что прибор достиг необходимой температуры.
- Подготовьте продукты.
- Когда прибор достигнет необходимой температуры, откройте крышку (3), потянув за фиксатор (1), положите продукты и закройте крышку (3).

ВНИМАНИЕ: Не кладите слишком толстые продукты. Крышка (3) и фиксатор (1) не должны закрываться с трудом. Это может привести к повреждению прибора.

- Во время приготовления индикатор (5) загорается и гаснет. Термостат поддерживает нужную температуру.
- Проверьте степень пропеченности продуктов, осторожно открыв крышку (3).

ВНИМАНИЕ. Пар, выходящий из прибора, горячий - будьте осторожны!

- Извлеките готовые изделия. Чтобы не повредить конфорки, используйте деревянные или жаропрочные пластиковые столовые приборы.

- При приготовлении последующих партий продуктов закрывайте крышку (3) для поддержания температуры.
- По окончании приготовления тостов отключите прибор от сети.

• ЧИСТКА И УХОД

- Перед тем как чистить прибор, необходимо отсоединить прибор от сети и дать прибору охладиться.
- Запрещается погружать прибор в воду или любую другую жидкость.
- В начале необходимо протереть плиты нагрева бумажными полотенцами, чтобы удалить жир - чтобы облегчить очищение, нагревательные пластины можно демонтировать.
- Затем необходимо очистить прибор и шнур слегка влажной тканью. Перед использованием вновь, вытереть прибор насухо.
- Запрещается использование растворителей и детергентов.
- Если образовались трудно удаляемые загрязнения, запрещается использование твердых предметов, которые могут повредить покрытие плит устройства. С целью удаления таких загрязнений лучше всего положить мокрую ткань, которая смягчит загрязнения.

• ГАРАНТИЯ

- Устройство предназначено только для домашнего использования.
- В случае неправильной эксплуатации гарантия не является действительной.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Antes del primer uso se debe leer atentamente todo el contenido del manual.

Se recomienda conservar este manual de instrucciones para futuras consultas.

1. El cable de conexión debe estar conectado a la toma de corriente con parámetros compatibles con los que figuran en el manual.
2. Colocar el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
3. Desconectar el aparato de la corriente tirando de la clavija, no del cable de alimentación.
4. Desconectar el aparato de la corriente si ya no está en uso y antes de limpiar.
5. No sumergir el cable ni el aparato en agua.
6. No utilizar al aire libre.
7. No utilizar cerca de materiales inflamables, tales como muebles, ropa de cama, papel, ropa, cortinas, alfombras, etc.
8. No dejar a los niños sin vigilancia cerca del aparato.
9. Las piezas del aparato se calientan durante el uso. Sujetar el aparato por el asa.
10. Tener cuidado al retirar los sándwiches. Los sándwiches listo están calientes y pueden quemar.
11. No deje el aparato en uso sin supervisión el aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin suficiente experiencia y conocimientos sólo cuando están bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y los riesgos potenciales. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que corren a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión. Proteger el aparato y el cable de alimentación de los niños menores de 8 años.
12. No trasladar ni mover durante su uso.
13. No cubrir la sandwichera cuando está en funcionamiento.
14. No meter productos con películas de metal.
15. No tocar el aparato con las manos mojadas.

16. El aparato está destinado para uso doméstico.
17. Al abrir la tapa puede escapar un chorro de vapor de agua muy caliente.
18. No utilizar el aparato si tiene el cable de alimentación dañado, si se ha caído o tiene otros daños. El centro de servicio autorizado puede reparar el aparato, la lista del servicio está en el anexo y en la página www.eldom.eu.
19. Sólo el centro de servicio autorizado puede reparar el aparato. Cualquier modificación o uso de piezas de repuesto o elementos no originales están prohibidos y son peligrosos.
20. La empresa eldom sp. Z o.o. No se hace responsable de los daños causados por el uso incorrecto del aparato. Este símbolo advierte de la alta temperatura de la superficie del aparato.

¡ADVERTENCIA! El uso inadecuado del aparato puede causar lesiones personales.

NOTA: La bolsa de plástico puede suponer un peligro: para evitar el riesgo de asfixia, la bolsa debe guardarse fuera del alcance de los bebés y niños pequeños.

¡ADVERTENCIA! Al trabajar, utiliza las placas calefactoras del mismo propósito.



Este símbolo advierte de alta temperatura de la superficie del dispositivo

INSTRUCCIONES DE USO

SANDWICHERA 4 EN 1 IK2550

DESCRIPCIÓN GENERAL

1. Lengüeta de cierre
2. Asa
3. Tapa
4. Luz indicadora (alimentación)
5. Luz indicadora (termostato)
6. Placas calefactoras reemplazables

- A. para sándwiches
- B. para grill
- C. para gofres
- D. para pasteles en forma de nuez

• ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- potencia: **800W**
- potencia de rendimiento: **1500 W**
- tensión de alimentación: **220-240V ~ 50-60Hz**

• DESTINACIÓN

La tostadora multifunción 4 en 1 **IDEAL IK2503** es capaz de sustituir hasta 4 aparatos que suelen encontrarse en las cocinas modernas. Esto es posible gracias a los 4 tipos de placas intercambiables que pueden utilizarse para transformar una sandwichera tradicional en un grill, una gofrera o una máquina para hacer mantequilla de cacahuete. Esto es ideal para ahorrar mucho espacio en la cocina.

• PREPARACIÓN DEL APARATO

- Antes de utilizarlo asegúrese de que el aparato, la clavija y el cable de alimentación funcionan bien y que se han eliminado todas las partes del embalaje.
- Antes del primer uso, todas las piezas que están en contacto con los alimentos deben ser lavadas a fondo (véase la sección: Limpieza y mantenimiento).

Nota: Durante el primer uso puede salir un olor peculiar como resultado del proceso de fabricación. Esto es normal y desaparece después de algún tiempo. La habitación donde se usa la sandwichera debe tener una ventilación adecuada, por ejemplo, hay que abrir la ventana.

- El aparato está equipado con 3 tipos de placas (6):
 - para sándwiches (A)
 - para grill (B)
 - para gofres (C)
 - para pasteles en forma de nuez (D)
- Para extraer las placas, pulse los botones (foto 2).
- Para colocar las placas, introduzca sus bordes inferiores en los orificios de la carcasa - (foto 3).

• FUNCIONAMIENTO

- Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
- Coloque las placas adecuadas (6) y engráselas.
- Cierre la tapa (3), asegurándose de que el pestillo (1) esté correctamente cerrado.
- Conecte el aparato a la red eléctrica según los parámetros indicados anteriormente. El indicador luminoso (4) se enciende.
- El aparato se está calentando. El indicador luminoso (5) indica que el aparato ha alcanzado la temperatura deseada.
- Prepare los productos.
- Cuando el aparato haya alcanzado la temperatura requerida, abra la tapa (3) tirando del cierre (1), coloque los productos y cierre la tapa (3).

PRECAUCIÓN: No introduzca productos demasiado gruesos. La tapa (3) y el cierre (1) no deben cerrarse con dificultad. Esto puede provocar daños en el aparato.

- Durante la cocción, el indicador luminoso (5) se enciende y se apaga. El termostato mantiene la temperatura correcta.
- Compruebe el estado de cocción de los productos abriendo cuidadosamente la tapa (3).

PRECAUCIÓN. El vapor que sale del aparato está caliente - ¡tenga cuidado!

- Retire los productos terminados. Para evitar dañar las placas de cocción, utilice cubiertos de madera o de plástico resistente al calor.
- Cuando prepare lotes sucesivos de productos, cierre la tapa (3) para mantener la temperatura.
- Desenchufe el aparato cuando haya terminado de tostar.

- **LIMPIEZA DEL APARATO**

- Antes de limpiar el aparato se debe desconectar de la red eléctrica y dejar que se enfríe.
- No sumergir ninguna pieza del aparato en agua u otros líquidos.
- Al principio limpiar las placas con toallas de papel para eliminar la grasa. Las placas calefactoras se pueden desmontar para facilitar la limpieza.
- A continuación, limpiar el aparato y el cable con un paño ligeramente húmedo. Antes de utilizarlo de nuevo se debe secar bien.
- No utilizar detergentes ni disolventes.
- En caso de suciedad difícil de quitar no se deben utilizar herramientas duras porque pueden dañar el revestimiento de las placas. Lo mejor es poner un trapo mojado encima de la suciedad para que sea más fácil de eliminar.

- **GARANTÍA**

- El aparato está destinado para un uso privado doméstico.
- No se puede utilizar para nes profesionales.
La garantía se anula en caso de un uso incorrecto.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Nous vous recommandons de conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

Lisez attentivement tout le contenu de ce notice d'emploi avant la première utilisation.

1. Le câble de connexion doit être raccordé à une prise dont les paramètres sont spécifiés dans les instructions.
2. Placer l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
3. Débrancher toujours l'appareil du courant en tirant sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
4. Éteignez et débranchez toujours l'alimentation électrique de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage.
5. Ne pas immerger le câble ou l'appareil dans l'eau.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur.
7. Ne pas utiliser à proximité de matériaux inflammables tels que meubles, linge de lit, papier, vêtements, rideaux, tapis, etc.
8. Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de l'appareil.
8. Certaines parties de l'appareil deviennent chaudes pendant l'utilisation. Tenez l'appareil uniquement par la poignée.
9. Soyez prudent lorsque vous retirez les produits. Les produits finis sont chauds et peuvent vous brûler.
10. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
11. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et que les risques encourus soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.
12. Ne pas transporter ou déplacer pendant l'utilisation.
13. Ne pas couvrir l'appareil pendant le fonctionnement.

14. Ne pas mettre de produits avec des feuilles de métal dans l'appareil.
15. Ne pas manipuler l'appareil avec des mains mouillées.
16. Ne l'utilisez qu'avec les accessoires fournis à l'origine.
17. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
18. Ne pas laisser pendre le cordon des bords tranchant et éviter tout contact entre le cordon et les surfaces chaudes.
19. Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou s'il a été endommagé de toute autre manière. La réparation de l'appareil doit être confiée à un centre de service agréé.
20. Les réparations de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre de service agréé. Toute modernisation ou utilisation de pièces de rechange ou de composants de l'appareil autres que ceux d'origine est interdite et compromet la sécurité d'utilisation.
21. La société Eldom Sp. z o. o. n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation de l'appareil.

AVERTISSEMENT ! Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures corporelles.

AVERTISSEMENT ! Utilisez des plaques de cuisson ayant la même fonction pendant le fonctionnement.

AVERTISSEMENT ! Un sac en plastique peut être dangereux – pour éviter la strangulation le sac doit être tenu hors de portée des bébés et des jeunes enfants.



Ce symbole avertit de la présence de températures élevées sur la surface de l'appareil.

• DESCRIPTION GÉNÉRALE

1. Verrouillage
2. Poignée
3. Couvercle
4. Témoin lumineux (alimentation)
5. Témoin lumineux (thermostat)
6. Plaques chauffantes

A. pour les sandwiches
 B. pour les grillades
 C. pour les gaufres
 D. pour pâtisseries en forme de noix

• CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- puissance : **800W**
- puissance de performance: **1500W**
- tension d'alimentation :
220-240V ~ 50-60Hz

• DESTINATION

L'appareil multifonction **IDEAL IK2550** 4in1 est capable de remplacer jusqu'à 4 appareils que l'on trouve souvent dans les cuisines modernes. Ceci est possible grâce aux 4 types de plaques interchangeables qui permettent de transformer un grille-pain traditionnel en grill, gaufrier ou grille-noix.

• PRÉPARATION DE L'ÉQUIPEMENT:

- Assurez-vous que l'appareil, la fiche et le câble d'alimentation sont opérationnels et que toutes les parties de l'emballage ont été retirées avant de mettre l'appareil en service.
- Avant la première utilisation, toutes les parties de l'appareil qui entrent en contact avec des aliments doivent être nettoyées à fond (voir rubrique Nettoyage et entretien).

ATTENTION. Lors de la première utilisation, le procédé de fabrication peut donner lieu à une odeur spécifique. Il s'agit d'un processus normal qui s'estompe au bout d'un certain temps.

Une aération suffisante doit être assurée dans le local, par exemple en ouvrant La première utilisation de l'appareil doit se faire sans produits.

- L'appareil est équipé de 4 types d'assiettes (6) :
 - pour sandwiches (A)
 - pour griller (B)
 - pour gaufres (C)
 - pour pâtisseries en forme de noix (D)
- Pour retirer les plaques, appuyez sur les boutons (photo 2).
- Pour insérer les plaques, poussez leurs bords inférieurs dans les trous du boîtier - (photo 3).

• UTILISATION

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- Mettez en place les plaques de cuisson appropriées (6) et graissez.
- Fermez le couvercle (3) en veillant à ce que le loquet (1) soit correctement fermé.
- Mettez l'appareil sous tension en respectant les paramètres indiqués ci-dessus. Le témoin lumineux (4) s'allume.
- L'appareil est en train de chauffer. Le voyant (5) indique que l'appareil a atteint la température souhaitée.
- Préparez les produits.
- Lorsque l'appareil a atteint la température souhaitée, ouvrez le couvercle (3) en tirant sur le loquet (1), placez les produits et refermez le couvercle (3).

ATTENTION : Ne pas introduire de produits trop épais. Le couvercle (3) et le loquet (1) ne doivent pas se fermer difficilement. Cela pourrait endommager l'appareil.

- Pendant la cuisson, le témoin lumineux (5) s'allume et s'éteint. Le thermostat maintient la bonne température.
- Vérifiez la cuisson des produits en ouvrant délicatement le couvercle (3).

ATTENTION. La vapeur qui sort de l'appareil est chaude - attention !

- Retirez les produits finis. Pour éviter d'endommager les plaques de cuisson, utilisez des couverts en bois ou en plastique résistant à la chaleur.
- Lors de la préparation des produits suivants, fermez le couvercle (3) pour maintenir la température.
- Débranchez l'appareil lorsque le grillage est terminé.

• GARANTIE

- L'appareil est destiné à un usage domestique privé.
- Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
- Une utilisation abusive ou en contradiction avec ce mode d'emploi annule la garanti.

- **NETTOYAGE DE L'APPAREIL**

- Avant le nettoyage retirer la fiche de la prise et laisser l'appareil refroidir complètement.
- Ne pas immerger aucune partie de l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Tout d'abord, essuyer les plaques (6) avec des serviettes en papier pour enlever la graisse. Vous pouvez démonter les plaques de cuisson pour faciliter le nettoyage.
- Nettoyer ensuite l'appareil et le câble avec un chiffon légèrement humide. Avant d'utiliser à nouveau l'appareil, l'essuyer.
- **Ne pas utiliser de détergents et de solvants.**
- Dans le cas de dépôts difficiles à enlever, ne pas utiliser d'outils durs car ils pourraient endommager le revêtement des plaques de l'appareil. Il est préférable de placer un chiffon humide sur la saleté tenace pour ramollir les dépôts, puis d'essuyer avec une serviette en papier.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si consiglia di conservare il presente manuale d'uso per il futuro riferimento.

Prima del primo utilizzo leggere attentamente tutto il contenuto del presente manuale d'uso.

1. Il cavo di collegamento dell'apparecchio deve essere collegato ad una presa con parametri conformi a quelli specificati nelle istruzioni.
2. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente alla temperatura alta.
3. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete tirando la spina e non il cavo di alimentazione.
4. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è più in uso e prima di pulirlo.
5. Non immergere il cavo o l'apparecchio in acqua.
6. Non usare all'aperto.
7. Non utilizzare vicino ai materiali infiammabili come mobili, biancheria da letto, carta, vestiti, tende, tappeti, ecc.
8. Non lasciare i bambini incustoditi vicino all'apparecchio.
9. Le parti del dispositivo diventano calde durante l'uso. Tenere il dispositivo solo per la maniglia.
10. Fare attenzione rimuovendo i prodotti. I prodotti finiti sono molto caldi, attendere il tempo necessario per non scottarsi.
11. Non lasciare l'apparecchio in uso incustodito.
12. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore ad 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliate o istruite su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente possono essere eseguite anche da bambini, se sottoposti a sorveglianza.
13. Non trasportare o spostare durante il funzionamento.
14. Non coprire il dispositivo durante il funzionamento.
15. Non mettere prodotti in fogli di metallo nel dispositivo.
16. Non maneggiare il dispositivo con le mani bagnate.

17. Usare solo con gli accessori forniti in origine.
18. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
19. Non lasciare il cavo sospeso sui bordi affilati ed evitare che venga a contatto con superfici calde.
20. Non utilizzare se il cavo di alimentazione è danneggiato, se l'apparecchio è caduto o se è stato danneggiata in qualsiasi altro modo. La riparazione del dispositivo deve essere affidata a un centro di assistenza autorizzato;
21. Le riparazioni dell'apparecchio possono essere effettuate solo da un centro di assistenza autorizzato. Qualsiasi modernizzazione o uso di pezzi di ricambio o componenti non originali del dispositivo è vietata e mette in pericolo la sicurezza dell'uso.
22. La società Eldom Sp. z o. o. non è responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio del dispositivo.

AVVERTENZA! L'uso improprio del dispositivo può causare lesioni al corpo.

AVVERTENZA! Durante la cottura utilizzare sempre le piastre di riscaldamento specifiche per lo stesso metodo di cottura.

AVVERTENZA! Il sacchetto di plastica può essere pericoloso: per evitare il soffocamento con il sacchetto, tenerlo lontano da neonati e piccoli bambini.



Questo simbolo avverte di temperatura elevata delle superfici dell'apparecchio.

MANUALE DI ISTRUZIONI

MACCHINA PER PANINI 4in1 IK2550

• DESCRIZIONE GENERALE

1. Blocco del coperchio
2. Maniglia
3. Coperchio
4. Spia (alimentazione)
5. Spia di controllo (termostato)
6. Piastre di riscaldamento estraibili

- A. per sandwich
- B. per grill
- C. per waffle
- D. per dolci a forma di noce

• DATI TECNICI

- potenza: **800W**
- potenza di prestazione: **1500W**
- tensione di alimentazione: **220-240V ~ 50-60Hz**

• DESTINAZIONE

Il tostapane multifunzione **IDEAL IK2503** 4-in-1 è in grado di sostituire fino a 4 elettrodomestici spesso presenti nelle cucine moderne. Cela est possible grâce à 4 types de plaques interchangeables, qui permettent de transformer un grille-pain traditionnel en grill, en gaufrier ou en grille-noix. L'ideale per risparmiare molto spazio in cucina.

• PREPARAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che l'apparecchio, la spina e il cavo di alimentazione siano funzionanti e che tutte le parti dell'imballaggio siano state rimosse.
- Prima del primo utilizzo, tutte le parti dell'apparecchio a contatto con gli alimenti devono essere accuratamente lavate (vedere la sezione: Pulizia e manutenzione).

ATTENZIONE. Durante il primo utilizzo, può essere emesso un odore specifico come risultato del processo di fabbricazione. Si tratta di un processo normale che scompare dopo qualche tempo.

La stanza deve essere adeguatamente ventilata, ad esempio aprendo una finestra. Il primo utilizzo dell'apparecchio deve avvenire senza prodotti.

- L'apparecchio è dotato di 4 tipi di piastre (6):
 - per panini (A)
 - per grigliare (B)
 - per waffle (C)
 - per dolci a forma di noce (D)
- Per rimuovere le piastre, premere i pulsanti (foto 2).
- Per inserire le piastre, spingere i bordi inferiori delle piastre nei fori dell'alloggiamento - (foto 3).

• USO

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
- Inserire le piastre appropriate (6) e ingrassare.
- Chiudere il coperchio (3), assicurandosi che il fermo (1) sia ben chiuso.
- Accendere l'apparecchio alla rete elettrica secondo i parametri indicati sopra. La spia (4) si accende.
- L'apparecchio si sta riscaldando. La spia (5) indica che l'apparecchio ha raggiunto la temperatura desiderata.
- Preparare i prodotti.
- Quando l'apparecchio ha raggiunto la temperatura richiesta, aprire il coperchio (3) tirando il fermo (1), inserire i prodotti e chiudere il coperchio (3).

ATTENZIONE: non inserire prodotti troppo spessi. Il coperchio (3) e il fermo (1) non devono chiudersi con difficoltà. Ciò può causare danni all'apparecchio.

- Durante la cottura, la spia (5) si accende e si spegne. Il termostato mantiene la temperatura corretta.
- Controllare lo stato di cottura dei prodotti aprendo con cautela il coperchio (3).

ATTENZIONE. Il vapore che esce dall'apparecchio è caldo: fare attenzione!

- Rimuovere i prodotti finiti. Per non danneggiare le piastre, utilizzare posate di legno o di plastica resistenti al calore.

- Quando si preparano partite successive di prodotti, chiudere il coperchio (3) per mantenere la temperatura.
- Scollegare l'apparecchio al termine della tostatura.

- **PULIZIA DELL'APPARECCHIO**

- Scollegare l'apparecchio dalla rete e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Non immergere nessuna parte dell'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Prima pulire le piastre di riscaldamento (6) con carta assorbente per rimuovere il grasso. Per facilitare le operazioni di pulizia, le piastre di riscaldamento si possono smontare.
- Poi pulire l'apparecchio e il cavo con un panno leggermente umido. Asciugare prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio.
- **Non usare detergenti o solventi.**
- In caso di depositi difficili da rimuovere, non usare strumenti duri perché potrebbero danneggiare il rivestimento delle piastre dell'apparecchio. È meglio mettere un panno bagnato sullo sporco ostinato per ammorbidire i depositi, poi pulire con un panno di carta.

- **GARANZIA**

- Questo prodotto è stato concepito per il solo uso domestico, in privato.
- Non deve essere usato per scopi professionali.
- La garanzia decade in caso di trattamento improprio.

ideal